

# COFI 35 – WRITTEN CORRESPONDENCE PROCEDURE

## RECEIVED COMMENTS FROM MEMBERS

### A – BASIC INFORMATION

<b>Document Number</b>	COFI/2022/9
<b>Document Title</b>	Developments in global and regional processes related to fisheries and aquaculture
<b>Commenting Member</b>	Iceland
<b>Referred paragraph numbers</b> (if applicable)	-

### B – COMMENT RECEIVED FROM THE MEMBER

The comment is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

Iceland stresses that FAO has a unique role in the international fora in fisheries and aquaculture matters as the key institution with technical capacity in that field. This role is becoming ever more important with the pressing issues of food security and sustainable food systems and the important contribution of oceans and blue food to these issues.

Iceland encourages FAO to continue to be active in cooperating with international organisations and processes that are not mainly focused on fisheries, as they regularly engage in work that can impact fisheries without them necessarily having much expertise on fisheries. FAO has an important role providing such fora with information and context. Iceland strongly encourages FAO to maintain and strengthen its technical capacity to fulfill this critical role.

Iceland therefore encourages FAO's continuous role in providing technical leadership, facilitating dialogue and information exchange with a view to strengthen synergies and avoid duplications on the international fora, including in the UN system in the ongoing work on VME and deep-sea stocks, UN Oceans Conference, UN Decade of Ecosystem Restoration and BBNJ.

Iceland stresses that RFMOs and RFB are of paramount importance in the sustainable management of living marine resources. These regional bodies and management organizations are the key to effectively implement the Law of the Sea Convention and the Fish stocks agreement and for states to fulfil their legal requirement for cooperating on management of shared fish stocks.

RFMOs now cover nearly all areas where high seas fishing takes place, and have made significant strides in responsible fisheries management, strengthening MCS and addressing significant adverse impacts of fishing on the marine ecosystem. In this context Iceland would like to acknowledge the key role that RFMOs have played in implementing the FAO Guidelines on Deep Sea Fisheries and protection of VMS and supports that FAO and the RFMOs reports on this progress to the UN.

Iceland supports the continued work of the FAO regarding Regional Fishery Body Secretariats' Network (RSN) in strengthening the regional organizations.

Icelanders know only too well, from operating in the treacherous waters of the North Atlantic, how important an issue safety at sea is. FAO can make important contributions through working with other international organisations and processes regarding safety at sea. Iceland welcomes the continued emphasis on this issue and encourages continued efforts in this regard, including through cooperation with IMO and ILO. Iceland as a signatory to the IMO 2012 Cape Town Agreement, encourages the ratification and implementation of the Agreement, that sets minimum standards of safety onboard fishing vessels and contributes to safe, legal, and sustainable shipping.

## C – REPLY BY THE SECRETARIAT

The reply is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The Secretariat appreciates Iceland's recognition of FAO's unique role in international fisheries and aquaculture fora and processes, such as the UN Ocean Conference, the UN Decade of Ocean Science, and the international legally binding instrument under UNCLOS on the conservation and sustainable use of marine biological diversity of areas beyond national jurisdiction (BBNJ process).

Regarding the BBNJ process, the Secretariat would like to draw the attention of Iceland and all COFI Members to the recently published "FAO and the marine biological diversity beyond national jurisdiction - Information package for BBNJ delegates" (<http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>), which provides information on FAO's work that is relevant to the BBNJ process, including ongoing processes and initiatives, and lessons learned, which may be informative and useful. This information may also indicate areas in which FAO may be able to assist Members in implementing the future international legally binding instrument.

The Secretariat greatly appreciates Iceland's recognition of the importance of regional fishery bodies for responsible and sustainable fisheries management, as well as Iceland's support for the Regional Fishery Bodies Secretariats' Network and its mission to strengthen regional fishery organizations and advisory bodies.

The Secretariat acknowledges Iceland's ratification of the IMO 2012 Cape Town Agreement and reaffirms FAO's commitment to supporting IMO on the ratification and implementation of the Agreement, including through the policy brief on "Joining forces to shape the fishery sector of tomorrow" (<https://www.fao.org/fishing-safety/resources/detail/en/c/1391289>).

## D – TRANSLATION OF THE COMMENT

LANGUAGE	TEXT
ENGLISH	(original)

**LANGUAGE****TEXT****SPANISH**

Islandia destaca que la FAO tiene un papel único en los foros internacionales en materia de pesca y acuicultura como institución clave con capacidad técnica en ese campo. Este papel es cada vez más importante con los problemas apremiantes de la seguridad alimentaria y los sistemas alimentarios sostenibles y la importante contribución de los océanos y los alimentos azules a estos problemas.

Islandia alienta a la FAO a seguir cooperando activamente con las organizaciones y los procesos internacionales que no se centran principalmente en la pesca, ya que regularmente participan en trabajos que pueden tener un impacto en la pesca sin que necesariamente tengan mucha experiencia en pesca. La FAO tiene un papel importante proporcionando información y contexto a dichos foros. Islandia alienta encarecidamente a la FAO a mantener y fortalecer su capacidad técnica para cumplir esta función fundamental.

Por lo tanto, Islandia alienta el papel continuo de la FAO a la hora de proporcionar liderazgo técnico, facilitar el diálogo y el intercambio de información con miras a fortalecer las sinergias y evitar duplicaciones en los foros internacionales, incluso en el sistema de las Naciones Unidas en el trabajo en curso sobre EMV y poblaciones de aguas profundas, Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Océanos, Década de las Naciones Unidas para la Restauración de Ecosistemas y biodiversidad en zonas situadas más allá de la jurisdicción nacional (BBNJ, por sus siglas en inglés).

Islandia enfatiza que las OROP y los organismos regionales de pesca son de suma importancia en la gestión sostenible de los recursos marinos vivos. Estos organismos regionales y organizaciones de gestión son la clave para implementar de manera efectiva la Convención sobre la Ley del Mar y el acuerdo sobre las poblaciones de peces y para que los estados cumplan con sus requisitos legales para cooperar en la gestión de las poblaciones de peces compartidas.

Las OROP ahora cubren casi todas las áreas donde se lleva a cabo la pesca en alta mar y han logrado avances significativos en la gestión pesquera responsable, fortaleciendo el SCV y abordando los impactos adversos significativos de la pesca en el ecosistema marino. En este contexto, Islandia quisiera reconocer el papel clave que han desempeñado las OROP en la implementación de las Directrices de la FAO sobre la pesca en aguas profundas y la protección de sistema de vigilancia de los barcos y apoya que la FAO y las OROP informen sobre este progreso a la ONU.

Islandia apoya el trabajo continuo de la FAO con respecto a la Red de Secretarías de Organismos Regionales de Pesca en el fortalecimiento de las organizaciones regionales.

Los islandeses saben muy bien, por operar en las traicioneras aguas del Atlántico Norte, lo importante que es el tema de la seguridad en el mar. La FAO puede realizar contribuciones importantes trabajando con otras organizaciones y procesos internacionales en materia de seguridad en el mar. Islandia acoge con beneplácito el continuo énfasis en este tema y alienta los esfuerzos continuos en este sentido, incluso a través de la cooperación con la OMI y la OIT. Islandia, como signataria del Acuerdo de Ciudad del Cabo de 2012 de la OMI, alienta la ratificación e implementación del Acuerdo, que establece estándares mínimos de seguridad a bordo de los buques pesqueros y contribuye a una navegación segura, legal y sostenible.

L'Islande souligne que la FAO joue un rôle unique dans les instances internationales sur les pêches et l'aquaculture en tant qu'institution clé dotée de capacités techniques dans ce domaine. Ce rôle devient de plus en plus important avec les enjeux pressants de la sécurité alimentaire et des systèmes alimentaires durables et la contribution importante des océans et de l'alimentation bleue à ces enjeux.

L'Islande encourage la FAO à continuer à coopérer activement avec les organisations et processus internationaux qui ne sont pas principalement axés sur la pêche, car ils s'engagent régulièrement dans des travaux qui peuvent avoir un impact sur la pêche sans nécessairement avoir beaucoup d'expertise sur la pêche. La FAO a un rôle important à jouer en fournissant à ces forums des informations et un contexte. L'Islande encourage vivement la FAO à maintenir et à renforcer sa capacité technique pour remplir ce rôle essentiel.

L'Islande encourage par conséquent le rôle continu de la FAO en tant que chef de file technique, en facilitant le dialogue et l'échange d'informations en vue de renforcer les synergies et d'éviter les doubles emplois dans les instances internationales, y compris au sein du système des Nations Unies dans les travaux en cours sur les écosystèmes marins vulnérables (VME) et les stocks d'eau profonde, la Conférence des Nations Unies sur les océans, la Décennie des Nations Unies pour la restauration des écosystèmes et la biodiversité dans les zones situées au-delà des juridictions nationales (BBNJ).

L'Islande souligne que les ORGP et les ORP sont d'une importance primordiale dans la gestion durable des ressources marines vivantes. Ces organismes régionaux et organisations de gestion sont essentiels pour mettre en œuvre efficacement la Convention sur le droit de la mer et l'Accord sur les stocks de poissons et pour que les États remplissent leur obligation légale de coopérer à la gestion des stocks de poissons partagés.

Les ORGP couvrent désormais presque toutes les zones où la pêche en haute mer a lieu et ont fait des progrès significatifs dans la gestion responsable des pêches, le renforcement du SCS et la lutte contre les impacts négatifs importants de la pêche sur l'écosystème marin. Dans ce contexte, l'Islande souhaite reconnaître le rôle clé que les ORGP ont joué dans la mise en œuvre des Directives de la FAO sur la pêche hauturière et la protection des VMS et soutient que la FAO et les ORGP rendent compte de ces progrès à l'ONU.

L'Islande appuie la poursuite des travaux de la FAO concernant le réseau des secrétariats des organes régionaux des pêches dans le renforcement des organisations régionales.

Les Islandais ne savent que trop bien, pour avoir opéré dans les eaux dangereuses de l'Atlantique Nord, à quel point la sécurité en mer est un problème important. La FAO peut apporter une contribution importante en travaillant avec d'autres organisations et processus internationaux concernant la sécurité en mer. L'Islande se félicite de l'accent continu mis sur cette question et encourage la poursuite des efforts à cet égard, notamment par le biais de la coopération avec l'OMI et l'OIT. L'Islande, en tant que signataire de l'Accord du Cap de 2012 de l'OMI, encourage la ratification et la mise en œuvre de l'Accord, qui établit des normes minimales de sécurité à bord des navires de pêche et contribue à une navigation sûre, légale et durable.

تؤكد أيسلندا أن منظمة الأغذية والزراعة لها دور فريد في المنتديات الدولية في مسائل مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية باعتبارها المؤسسة الرئيسية ذات القدرات الفنية في هذا المجال. أصبح هذا الدور أكثر أهمية من أي وقت مضى مع القضايا الملحة للأمن الغذائي والنظم الغذائية المستدامة والمساهمة المهمة للمحيطات والغذاء الأزرق في هذه القضايا.

تشجع أيسلندا منظمة الأغذية والزراعة على مواصلة نشاطها في التعاون مع المنظمات والعمليات الدولية التي لا تركز بشكل أساسي على مصايد الأسماك، لأنها تشارك بانتظام في الأعمال التي يمكن أن تؤثر على مصايد الأسماك دون أن تمتلك بالضرورة الكثير من الخبرة في مصايد الأسماك. تلعب منظمة الأغذية والزراعة دوراً مهماً في تزويد هذه المنتديات بالمعلومات والسياق. تشجع أيسلندا المنظمة بشدة على الحفاظ على قدرتها الفنية وتعزيزها للوفاء بهذا الدور الحاسم.

لذلك تشجع أيسلندا دور منظمة الأغذية والزراعة المستمر في توفير القيادة الفنية، وتسهيل الحوار وتبادل المعلومات بهدف تعزيز التآزر وتجنب الأزدواجية في المنتديات الدولية، بما في ذلك في منظومة الأمم المتحدة في العمل الجاري بشأن النظم الإيكولوجية البحرية الهشة ومخزونات أعماق البحار، ومؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات، وعقد الأمم المتحدة لاستعادة النظام الإيكولوجي والتنوع البيولوجي البحري خارج الولاية الوطنية.

وتشدد أيسلندا على أن المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك والهيئات الإقليمية لمصايد الأسماك لها أهمية قصوى في الإدارة المستدامة للموارد البحرية الحية. هذه الهيئات الإقليمية والمنظمات الإدارية هي المفتاح للتنفيذ الفعال لاتفاقية قانون البحار واتفاقية الأرصد السمكية للدول للوفاء بمتطلباتها القانونية للتعاون في إدارة الأرصد السمكية المشتركة.

تغطي المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك الآن جميع المناطق التي يتم فيها الصيد في أعالي البحار تقريباً، وقد قطعت أشواطاً كبيرة في الإدارة المسؤولة لمصايد الأسماك، وتعزيز الرصد والمراقبة والإشراف ومعالجة الآثار السلبية الكبيرة للصيد على النظام البيئي البحري. وفي هذا السياق، تود أيسلندا أن تقر بالدور الرئيسي الذي لعبته المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك في تنفيذ الخطوط التوجيهية لمنظمة الأغذية والزراعة بشأن مصايد الأسماك في أعماق البحار وحماية نظام رصد السفن، وتدعم قيام منظمة الأغذية والزراعة والمنظمات الإقليمية بإدارة مصائد الأسماك بتقديم تقارير عن هذا التقدم إلى الأمم المتحدة.

تؤيد أيسلندا استمرار عمل منظمة الأغذية والزراعة فيما يتعلق بشبكة أمانات هيئات مصايد الأسماك الإقليمية في تعزيز المنظمات الإقليمية. يعرف الأيسلنديون جيداً، من خلال العمل في المياه الغادرة لشمال المحيط الأطلسي، مدى أهمية قضية السلامة في البحر. ويمكن أن تقدم منظمة الأغذية والزراعة مساهمات مهمة من خلال العمل مع المنظمات والعمليات الدولية الأخرى فيما يتعلق بالسلامة في البحر. ترحب أيسلندا بالتركيز المستمر على هذه المسألة وتشجع على مواصلة الجهود في هذا الصدد، بما في ذلك من خلال التعاون مع المنظمة البحرية الدولية ومنظمة العمل الدولية. تشجع أيسلندا، بصفتها دولة موقعة على اتفاقية كيب تاون الصادرة عن المنظمة البحرية الدولية لعام 2012، على التصديق على الاتفاقية وتنفيذها، والتي تحدد الحد الأدنى من معايير السلامة على متن سفن الصيد وتساهم في الشحن الآمن والقانوني والمستدام.

冰岛强调，粮农组织作为在渔业和水产养殖业领域具有技术能力的关键机构，在国际论坛中发挥着独特的作用。随着粮食安全和可持续粮食体系等紧迫问题以及海洋和蓝色食物对该问题的重要贡献，这一作用正在变得越来越重要。

冰岛鼓励粮农组织继续积极与并非主要关注渔业的国际组织和进程合作，因为这些组织和进程从事的工作很可能影响渔业，而其并不一定具备渔业方面的专业知识。粮农组织在为此类论坛提供信息和背景方面发挥着重要作用。冰岛强烈鼓励粮农组织保持并加强发挥这一关键作用的技术能力。

因此，冰岛鼓励粮农组织继续发挥技术领导作用，促进对话和信息交流，以期加强国际论坛的协同作用，并避免重复，包括与联合国系统内正在进行的脆弱海洋生态系统和深海种群的工作、联合国海洋会议、联合国生态系统恢复十年和国家管辖以外区域生物多样性养护与持续利用的工作（BBNJ）。

冰岛强调，区域渔业管理组织和区域渔业机构对于海洋生物资源的可持续管理至关重要。这些区域机构和管理组织是有效实施《联合国海洋法公约》和《联合国鱼类种群协定》的关键，也是各国履行其在共享鱼类种群管理方面合作法律义务的关键。

区域渔业管理组织现在几乎覆盖了所有公海捕捞区域，并在负责任渔业管理、加强监测、控制和监视，及解决捕捞对海洋生态系统重大不利影响方面取得了重大进展。在这一背景下，冰岛感谢区域渔业管理组织在实施《粮农组织深海渔业管理准则》和保护脆弱海洋生态系统方面发挥的关键作用，并支持粮农组织和区域渔业管理组织向联合国报告这一进展。

冰岛支持粮农组织继续开展关于区域渔业机构秘书处网络的工作，以加强区域组织。

冰岛人在北大西洋险恶的水域环境中作业，深知海上安全问题是一个多么重要的问题。粮农组织可以与其他国际组织和进程一同为海上安全做出重要贡献。冰岛欢迎继续强调这一问题，并鼓励在这方面继续努力，包括通过与国际海事组织和国际劳工组织合作。冰岛作为国际海事组织2012年《开普敦协议》的签署国，鼓励批准和实施该协定。该协议设定了渔船的最低安全标准，有助于实现安全、合法和可持续的航运。

Исландия подчеркивает, что ФАО играет уникальную роль на международных форумах по вопросам рыболовства и аквакультуры как ключевое учреждение, обладающее техническими возможностями в этой области. Эта роль становится все более важной в связи с насущными проблемами продовольственной безопасности и устойчивых продовольственных систем, а также с важным вкладом океанов и водных продуктов питания в эти проблемы.

Исландия призывает ФАО продолжать активно сотрудничать с международными организациями и процессами, которые в основном не сосредоточены на рыболовстве, поскольку они регулярно участвуют в работе, которая может повлиять на рыболовство, не обязательно имея при этом большой опыт в области рыболовства. ФАО играет важную роль в обеспечении таких форумов информацией и контекстом. Исландия настоятельно рекомендует ФАО поддерживать и укреплять свой технический потенциал для выполнения этой важной роли.

Поэтому Исландия поддерживает постоянную роль ФАО в обеспечении технического руководства, содействию диалогу и обмену информацией с целью укрепления синергии и предотвращения дублирования на международных форумах, в том числе в системе ООН в текущей работе по УМЭ и устойчивости глубоководных

морских рыбных запасов, Конференции ООН по океанам, Десятилетия ООН по восстановлению экосистем и нового международного юридически обязательного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (БПНЮ).

Исландия подчеркивает, что РРХО и РФМО имеют первостепенное значение для устойчивого управления живыми морскими ресурсами. Эти региональные органы и организации по управлению являются ключом к эффективному осуществлению Конвенции по морскому праву и Соглашения о рыбных запасах, а также к выполнению государствами своих юридических требований о сотрудничестве в управлении общими рыбными запасами.

В настоящее время РФМО охватывают почти все районы, где ведется промысел в открытом море, и добились значительных успехов в ответственном управлении рыболовством, укреплении МКН и устранении значительного неблагоприятного воздействия рыболовства на морскую экосистему. В этом контексте Исландия хотела бы отметить ключевую роль, которую РФМО сыграли в реализации Руководящих принципов ФАО по глубоководному рыболовству и защите УМЭ, и поддерживает представление ФАО и РФМО отчетов об этом прогрессе в ООН.

Исландия поддерживает продолжающуюся работу ФАО в отношении Сети секретариатов региональных рыбохозяйственных органов (ССРХО) по укреплению региональных организаций.

Исландцы хорошо знают, работая в коварных водах Северной Атлантики, насколько важна безопасность на море. ФАО может внести важный вклад, сотрудничая с другими международными организациями и процессами в области безопасности на море. Исландия приветствует постоянное привлечение внимания к этому вопросу и призывает к дальнейшим усилиям в этом отношении, в том числе посредством сотрудничества с ИМО и МОТ. Исландия, подписавшая Кейптаунское соглашение ИМО 2012 года, призывает к ратификации и реализации Соглашения, которое устанавливает минимальные стандарты безопасности на борту рыболовных судов и способствует безопасному, законному и устойчивому судоходству.

## E – TRANSLATION OF THE REPLY

LANGUAGE	TEXT
<b>ENGLISH</b>	(original)
<b>SPANISH</b>	<p>La Secretaría agradece el reconocimiento por parte de Islandia del papel único que desempeña la FAO en los foros y procesos internacionales de pesca y acuicultura, como la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Océanos, el Decenio de las Naciones Unidas para las Ciencias Oceánicas y el instrumento internacional jurídicamente vinculante en el marco de la UNCLOS sobre la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad marina de áreas fuera de la jurisdicción nacional (proceso BBNJ).</p> <p>Con respecto al proceso de la BBNJ, la Secretaría quisiera llamar la atención de Islandia y de todos los miembros del COFI sobre el documento recientemente publicado "FAO y la biodiversidad marina más allá de la jurisdicción nacional: paquete de información para los delegados de la BBNJ" (solamente en inglés: <a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en</a>), que brinda información sobre el trabajo de la FAO que es relevante para el proceso BBNJ, incluidos los procesos e iniciativas en curso, y las lecciones aprendidas, que pueden ser informativas y útiles. Esta información también puede indicar áreas en las que la FAO puede ayudar a los Miembros a implementar el futuro instrumento internacional jurídicamente vinculante.</p> <p>La Secretaría agradece enormemente el reconocimiento de Islandia de la importancia de los órganos regionales de pesca para la ordenación pesquera responsable y sostenible, así como el apoyo de Islandia a la Red de Secretarías de órganos regionales de pesca y su misión de fortalecer las organizaciones pesqueras regionales y los órganos consultivos.</p> <p>La Secretaría reconoce la ratificación de Islandia del Acuerdo de Ciudad del Cabo de 2012 de la OMI y reafirma el compromiso de la FAO de apoyar a la OMI en la ratificación e implementación del Acuerdo, incluso a través del resumen de políticas sobre "Unir esfuerzos para forjar el futuro del sector pesquero " (<a href="https://www.fao.org/fishing-safety/resources/detail/es/c/1391298/">https://www.fao.org/fishing-safety/resources/detail/es/c/1391298/</a>).</p>
<b>FRENCH</b>	<p>Le Secrétariat apprécie la reconnaissance par l'Islande du rôle unique de la FAO dans les forums et processus internationaux sur la pêche et l'aquaculture, tels que la Conférence des Nations Unies sur les océans, la Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques et l'instrument international juridiquement contraignant de la Convention des Nations unies sur le droit de la mer (CNUDM) sur la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique marine des zones situées au-delà de la juridiction nationale (processus BBNJ).</p> <p>En ce qui concerne le processus BBNJ, le Secrétariat souhaite attirer l'attention de l'Islande et de tous les membres du COFI sur le document "La FAO et la diversité biologique marine au-delà de la juridiction nationale - Dossier d'information pour les délégués BBNJ" (uniquement en anglais : <a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en</a>), qui fournit des informations sur les travaux de la FAO pertinents pour le processus BBNJ, y compris les processus et initiatives en cours, et les enseignements tirés, qui peuvent être informatifs et utiles. Ces informations peuvent également indiquer les domaines dans lesquels la FAO pourrait être en mesure d'aider les Membres à mettre en œuvre le futur instrument international juridiquement contraignant.</p> <p>Le Secrétariat apprécie grandement la reconnaissance par l'Islande de l'importance des organes régionaux des pêches pour une gestion responsable et durable des pêches, ainsi que le soutien de l'Islande au réseau des secrétariats des organes régionaux des pêches et à sa mission de renforcement des organisations régionales des pêches et des organes consultatifs.</p> <p>Le Secrétariat prend acte de la ratification par l'Islande de l'Accord du Cap de 2012 de l'OMI et réaffirme l'engagement de la FAO à soutenir l'OMI dans la ratification et la mise en œuvre de l'Accord, notamment par le biais de la note d'orientation intitulée « Façonner ensemble l'avenir de la pêche (en français: <a href="https://www.fao.org/publications/card/en/c/CB0627FR">https://www.fao.org/publications/card/en/c/CB0627FR</a>).</p>



تقدر الأمانة اعتراف آيسلندا بالدور الفريد الذي تقوم به منظمة الأغذية والزراعة في المنتديات والعمليات الدولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، مثل مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات، وعقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات، والصك الدولي الملزم قانوناً بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي البحري خارج الولاية الوطنية (عملية BBNJ).

فيما يتعلق بعملية BBNJ، تود الأمانة أن تلفت انتباه آيسلندا وجميع أعضاء لجنة مصايد الأسماك إلى "منظمة الأغذية والزراعة والتنوع البيولوجي البحري خارج الولاية الوطنية - مجموعة المعلومات لمندوبي BBNJ" المنشورة مؤخرًا (باللغة الإنجليزية فقط: <http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>)، الذي يوفر معلومات عن عمل المنظمة ذي الصلة بعملية BBNJ بما في ذلك العمليات والمبادرات الجارية والدروس المستفادة، والتي قد تكون إخبارية ومفيدة. وقد تشير هذه المعلومات أيضًا إلى المجالات التي قد تكون فيها المنظمة قادرة على مساعدة الأعضاء في تنفيذ الصك الدولي الملزم قانوناً في المستقبل.

تعرب الأمانة عن تقديرها الكبير لاعتراض آيسلندا بأهمية هياكل مصايد الأسماك الإقليمية للإدارة الرشيدة والمستدامة لمصايد الأسماك، وكذلك دعم آيسلندا لشبكة أمانات هياكل مصايد الأسماك الإقليمية ومهمتها لتعزيز منظمات المصايد الإقليمية والهيئات الاستشارية.

تقر الأمانة بتصديق آيسلندا على اتفاقية كيب تاون للمنظمة البحرية الدولية لعام 2012 وتعيد تأكيد التزام منظمة الأغذية والزراعة بدعم المنظمة البحرية الدولية في التصديق على الاتفاقية وتنفيذها، بما في ذلك من خلال موجز السياسات حول "توحيد القوى لتشكيل قطاع مصايد الأسماك في الغد" (باللغة الإنجليزية فقط: <https://www.fao.org/fishing-safety/resources/detail/en/c/1391289>).

مكتبه فخره إعترافه لآيسلندا بالدور الفريد الذي تقوم به منظمة الأغذية والزراعة في المنتديات والعمليات الدولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، مثل مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات، وعقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات، والصك الدولي الملزم قانوناً بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي البحري خارج الولاية الوطنية (عملية BBNJ).

فيما يتعلق بعملية BBNJ، تود الأمانة أن تلفت انتباه آيسلندا وجميع أعضاء لجنة مصايد الأسماك إلى "منظمة الأغذية والزراعة والتنوع البيولوجي البحري خارج الولاية الوطنية - مجموعة المعلومات لمندوبي BBNJ" المنشورة مؤخرًا (باللغة الإنجليزية فقط: <http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>)، الذي يوفر معلومات عن عمل المنظمة ذي الصلة بعملية BBNJ بما في ذلك العمليات والمبادرات الجارية والدروس المستفادة، والتي قد تكون إخبارية ومفيدة. وقد تشير هذه المعلومات أيضًا إلى المجالات التي قد تكون فيها المنظمة قادرة على مساعدة الأعضاء في تنفيذ الصك الدولي الملزم قانوناً في المستقبل.

تعرب الأمانة عن تقديرها الكبير لاعتراض آيسلندا بأهمية هياكل مصايد الأسماك الإقليمية للإدارة الرشيدة والمستدامة لمصايد الأسماك، وكذلك دعم آيسلندا لشبكة أمانات هياكل مصايد الأسماك الإقليمية ومهمتها لتعزيز منظمات المصايد الإقليمية والهيئات الاستشارية.

تقر الأمانة بتصديق آيسلندا على اتفاقية كيب تاون للمنظمة البحرية الدولية لعام 2012 وتعيد تأكيد التزام منظمة الأغذية والزراعة بدعم المنظمة البحرية الدولية في التصديق على الاتفاقية وتنفيذها، بما في ذلك من خلال موجز السياسات حول "توحيد القوى لتشكيل قطاع مصايد الأسماك في الغد" (باللغة الإنجليزية فقط: <https://www.fao.org/fishing-safety/resources/detail/en/c/1391289>).

مكتبه فخره إعترافه لآيسلندا بالدور الفريد الذي تقوم به منظمة الأغذية والزراعة في المنتديات والعمليات الدولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، مثل مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات، وعقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات، والصك الدولي الملزم قانوناً بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي البحري خارج الولاية الوطنية (عملية BBNJ).

فيما يتعلق بعملية BBNJ، تود الأمانة أن تلفت انتباه آيسلندا وجميع أعضاء لجنة مصايد الأسماك إلى "منظمة الأغذية والزراعة والتنوع البيولوجي البحري خارج الولاية الوطنية - مجموعة المعلومات لمندوبي BBNJ" المنشورة مؤخرًا (باللغة الإنجليزية فقط: <http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>)، الذي يوفر معلومات عن عمل المنظمة ذي الصلة بعملية BBNJ بما في ذلك العمليات والمبادرات الجارية والدروس المستفادة، والتي قد تكون إخبارية ومفيدة. وقد تشير هذه المعلومات أيضًا إلى المجالات التي قد تكون فيها المنظمة قادرة على مساعدة الأعضاء في تنفيذ الصك الدولي الملزم قانوناً في المستقبل.

تعرب الأمانة عن تقديرها الكبير لاعتراض آيسلندا بأهمية هياكل مصايد الأسماك الإقليمية للإدارة الرشيدة والمستدامة لمصايد الأسماك، وكذلك دعم آيسلندا لشبكة أمانات هياكل مصايد الأسماك الإقليمية ومهمتها لتعزيز منظمات المصايد الإقليمية والهيئات الاستشارية.

تقر الأمانة بتصديق آيسلندا على اتفاقية كيب تاون للمنظمة البحرية الدولية لعام 2012 وتعيد تأكيد التزام منظمة الأغذية والزراعة بدعم المنظمة البحرية الدولية في التصديق على الاتفاقية وتنفيذها، بما في ذلك من خلال موجز السياسات حول "توحيد القوى لتشكيل قطاع مصايد الأسماك في الغد" (باللغة الإنجليزية فقط: <https://www.fao.org/fishing-safety/resources/detail/en/c/1391289>).

Секретариат высоко оценивает признание Исландией уникальной роли ФАО в международных форумах и процессах по рыболовству и аквакультуре, таких как Конференция ООН по океану, Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное науке об океане в интересах устойчивого развития и международных юридических обязательных документов в рамках UNCLOS по сохранению и устойчивому использованию морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции (БПНЮ).

Что касается процесса БПНЮ, Секретариат хотел бы обратить внимание Исландии и всех членов КРХ на недавно опубликованный документ ФАО и морское биологическое разнообразие за пределами действия национальной юрисдикции — информационный пакет для делегатов БПНЮ (<http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>), в котором содержится информация о работе ФАО, имеющей отношение к процессу БПНЮ, включая текущие процессы и инициативы, а также извлеченные уроки, которые могут быть информативными и полезными. Эта информация может также указывать на области, в которых ФАО может помочь странам-членам в осуществлении будущего международного юридически обязывающего документа.

Секретариат высоко ценит признание Исландией важности региональных рыбохозяйственных органов для ответственного и устойчивого управления рыболовством, а также поддержку Исландией сети секретариатов региональных рыбохозяйственных органов и ее миссии по укреплению региональных рыбохозяйственных организаций и консультативных органов.

Секретариат отмечает ратификацию Исландией Кейптаунского соглашения ИМО 2012 года и подтверждает приверженность ФАО в поддержке ИМО в ратификации и реализации соглашения, в том числе посредством краткого обзора «Объединение усилий для формирования рыболовного сектора завтрашнего дня» (<https://www.fao.org/fishing-safety/resources/detail/en/c/1391289>).